

C.N. ADMINISTRAȚIA PORTURILOR DUNĂRII MARITIME S.A. GALAȚI



TELEFON : 0236/460660 -61-62-63
FAX : 0236/460140
E-mail : apdm@apdmgalati.ro
Web : www.apdmgalati.ro



Acord Cadru
nr. _____ data _____



Încheiat în temeiul Legii nr. 99/2016 privind achizițiile publice și HG nr. 394/2016 pentru aprobarea Normelor metodologice de aplicare a prevederilor referitoare la atribuirea contractului sectorial/acordului cadru din Legea nr. 99/2016 privind achizițiile sectoriale între

CN ADMINISTRAȚIA PORTURILOR DUNĂRII MARITIME SA Galați

- adresa sediului : str. Portului, nr. 34,
 - tel/fax:0236/460660/460140,email:apdm@apdmgalati.ro
 - număr de înmatriculare J1998000905173, CUI R11776466
 - cont IBAN RO92BRDE180SV03879201800, deschis la BRD Galați
 - reprezentată prin Marcela Daniela COSTEA, Director General,
- în calitate de **entitate contractanta**, pe de o parte,

și

TOPOARCH ENGINEERING SRL

- adresa sediului social: București, sectorul 1, Str. Gen. G. Constantinide nr.8, camera 1, Bloc 1C, et.4, ap.5
- telefon: 0724335467 – Stoica Victor
- număr de înmatriculare: J40/4625/2017, CUI 37331747
- cont.: RO29INGB0000999906772638 , deschis la: ING BANK NV;
- reprezentat prin: Stoica Victor George în calitate de Administrator în calitate de **contractant**, pe de altă parte.

Art. 1. Definiții

1.1. - În prezentul Acord cadru următorii termeni vor fi interpretați astfel:

- a. **entitate contractantă** – entitate care are stabilite competente în domeniul achizițiilor publice, care beneficiază de serviciile ce fac obiectul prezentului contract sectorial;
- b. **contractant** – operatorul economic care este parte la contractul sectorial;
- c. **prețul contractului** - prețul plătit contractantului de către entitatea contractanta, în baza contractului, pentru îndeplinirea integrală și corespunzătoare a tuturor obligațiilor asumate prin contract;
- d. **servicii** - activitățile a căror prestare face obiectul contractului;
- e. **contract sectorial** - contractul cu titlu oneros, asimilat, potrivit legii, actului administrativ, încheiat în scris între unul sau mai mulți operatori economici și una ori mai multe entități contractante, care are ca obiect execuția de lucrări, furnizarea de produse sau prestarea de servicii în scopul realizării activității lor principale în unul dintre domeniile definite de lege ca fiind relevante;
- f. **contract sectorial de servicii** - contractul de achiziție sectorială care are ca obiect prestarea de servicii, altele decât cele care fac obiectul unui contract sectorial de lucrări;
- g. **forta majoră** - un eveniment mai presus de controlul părților, care nu se datorează culpei acestora, care nu putea fi prevăzut la momentul încheierii contractului și care face imposibilă executarea și, respectiv,

Handwritten signature

C.N. ADMINISTRAȚIA PORTURILOR DUNĂRII MARITIME S.A. GALAȚI



TELEFON : 0236/460660 -61-62-63
FAX : 0236/460140
E-mail : apdm@apdmgalati.ro
Web : www.apdmgalati.ro



îndeplinirea contractului; sunt considerate asemenea evenimente: razboaie, revoluții, incendii, inundații sau orice alte catastrofe naturale, restricții apărute ca urmare a unei carantine, embargou, enumerarea nefiind exhaustivă, ci enunțativă. Nu este considerat forta majoră un eveniment asemenea celor de mai sus care, fără a crea o imposibilitate de executare, face extrem de costisitoare executarea obligațiilor uneia din părți;

h. zi - zile calendaristice, cu excepția cazurilor în care se prevede expres că sunt zile lucrătoare.

Art. 2. Interpretare

2.1. În prezentul Acord cadru, cu excepția unei prevederi contrare cuvintele la forma singular vor include forma de plural și vice versa, acolo unde acest lucru este permis de context.

2.2. Termenul "zi" sau "zile" sau orice referire la zile reprezintă zile calendaristice dacă nu se specifică în mod diferit.

Art. 3. OBIECTUL ACORDULUI CADRU

Contractantul se obligă să presteze **Servicii de topografiere** a terenului portuar aflat în concesiunea companiei, precum și a bunurilor private ale companiei.

Serviciile de topografie sunt pentru următoarele zone:

1. Portul Mineralier, S= 204.404 mp,
2. Galați (Portul Comercial, Faleză, Portul Docuri, Porturi Bazinul Nou), S totală = 900.987 mp,
3. Brăila, S = 414.965 mp,
4. Hârșova, S = 14.401 mp,
5. Smârdan, S = 4367,05 mp,
6. Măcin, S = 43.745 mp,
7. Turcoaia, S = 280 mp,
8. Gura Arman, S = 200 mp,
9. Isaccea, S= 49.785 mp,
10. Tulcea (Port Industrial, Port Comercial, Port Balastiera – Dana AMIC, Port Marina), S = 87.833 mp,
11. Mahmudia, S = 50.667 mp,
12. Chilia Veche, S = 20.989,99 mp.

Serviciile identificate sunt:

1. Plan de situație, Ortofotoplan, Bornare (general - pe întreaga suprafață a portului)-în format electronic(zwcad și pdf)
2. Plan de situație - pe fiecare operator portuar/agent economic(în format zwcad și pdf,)
3. Întocmire documentație intabulare;
4. Întocmire documentație cadastrală de rectificare (actualizare);

Art. 4. PREȚUL ACORDULUI CADRU

C.N. ADMINISTRAȚIA PORTURILOR DUNĂRII MARITIME S.A. GALAȚI

TELEFON : 0236/460660 -61-62-63
FAX : 0236/460140
E-mail : apdm@apdmgalati.ro
Web : www.apdmgalati.ro

ISO 9001
ISO 14001
BUREAU VERITAS
Certification



4.1. Prețul convenit pentru îndeplinirea Acordului contractual, plătit contractantului de către entitatea contractantă, pentru fiecare serviciu în parte este :

Nr. crt.	Denumirea serviciilor	U.M.	Cantitatea	Prețul unitar lei fără TVA
1.	Plan de situație, Ortofotoplan, Bornare	serviciu	1	5900
2.	Plan de situație operatori portuari	serviciu	1	290
3.	Întocmire documentație intabulare conform Anexei la contractul de concesiune	serviciu	1	580
4.	Întocmire documentație cadastrală de rectificare	serviciu	1	710

4.2. Valoarea totală a Acordului cadru este calculată în conformitate cu propunerea financiară, astfel:

Nr. crt.	Denumire serviciu	Cantitate Maxima	Pret unitar lei fara TVA	Valoare totala fara TVA
1	Plan de situație, Ortofotoplan, Bornare	68	5900	401200
2	Plan de situație operatori portuari	280	290	81200
3	Întocmire documentație intabulare cf. anexei la contract de concesiune	120	580	69600
4	Întocmire doc. cadastrală de rectificare	12	710	8520
VALOARE TOTALA ACORD CADRU		480		560520

Art.5. MODALITĂȚI DE PLATĂ

5.1. Entitatea contractantă se obligă să plătească contractantului prețul convenit pentru îndeplinirea contractului de servicii.

5.2. Plata serviciilor prestate se va face prin OP, în termen de 30 de zile de la emiterea facturii de către entitatea contractantă.

Art.6. DURATA ACORDULUI CADRU

6.1. Durata prezentului acord cadru este de **48 de luni** de la data semnării de ambele părți.

6.2. Durata unui Contract subsecvent va fi de minim 2 luni până la 6 luni în funcție de comenzile ce urmează a fi emise.

6.3. Durata Contractului subsecvent sectorial începe de la semnarea acestuia de către ambele părți.

Art. 7. TERMENUL DE EXECUTIE

C.N. ADMINISTRAȚIA PORTURILOR DUNĂRII MARITIME S.A. GALAȚI



TELEFON : 0236/460660 -61-62-63
FAX : 0236/460140
E-mail : apdm@apdmgalati.ro
Web : www.apdmgalati.ro



7.1. Termenul de execuție pentru fiecare comandă din cadrul unui contract subsecvent sectorial va fi în funcție de complexitatea portului (suprafețele portuare diferă de la port la port, la fel și numărul de operatori) începând de la data emiterii comenzii și a predării amplasamentului (coordonatele porturilor, limitele danelor, carti funciare, tot ce ține de amplasamentul portului respectiv, în format electronic) până cel mult termenul de finalizare al contractului subsecvent sectorial;

7.2. În cazul în care se solicită o prelungire a termenului se poate întocmi Act Adițional de prelungire a duratei contractului subsecvent sectorial cu cel mult 10 zile lucrătoare.

Art.8. DOCUMENTELE CONTRACTULUI

Documentele contractului subsecvent, parte componentă din prezentul acord cadru, sunt:

- caietul de sarcini;
- propunerea tehnică;
- propunere financiară;
- alte documente pe care Părțile le înțeleg ca fiind parte integrantă din prezentul Contract, respectiv:
 - lista subcontractanților;
 - contractele de asociere;
 - instrumentul de garantare pentru constituirea garanției de bună execuție;
 - etc.
- acte adiționale, dacă părțile vor semna astfel de documente pe perioada de derulare a contractului

ART.9 LIVRABILE

9.1. Documentația finală a lucrărilor de identificare, măsurare și trasarea geometriei în teren a suprafețelor de teren va fi constituită din planul de situație, memoriu tehnic și CD care va conține fișierele în format .dwg și .pdf pentru zonele măsurate și va fi predată prin proces verbal de predare-primire.

9.2. Memoriul tehnic va conține zona în care s-au executat măsurătorile, data la care s-a măsurat, echipamentul folosit și tipul de măsurătoare. Această documentație poate fi transmisă și în format electronic.

9.3. Livrabilele identificate sunt următoarele:

- Plan de situație, Ortofotoplan, Bornare (general - pe întreaga suprafață a portului)-în format electronic (zwcad și pdf);
- Plan de situație - pe fiecare operator portuar/agent economic (în format zwcad și pdf);
- Întocmire documentație intabulată;
- Întocmire documentație cadastrală de rectificare (actualizare);

9.4. Cantitatea minimă estimată de servicii de topografie pentru **acordul cadru** este de 119 livrabile, iar cea maximă este de 480 livrabile, astfel:

Nr.crt	Denumire serviciu	Cantitate Minima Acord Cadru	Cantitate Maxima Acord Cadru
1	Plan de situație, Ortofotoplan, Bornare	17	68
2	Plan de situație operatori portuari	70	280
3	Întocmire documentație intabulată cf. anexe la contract de concesiune	30	120
4	Întocmire doc. cadastrală de rectificare	2	12

C.N. ADMINISTRAȚIA PORTURILOR DUNĂRII MARITIME S.A. GALAȚI



TELEFON : 0236/460660 -61-62-63
FAX : 0236/460140
E-mail : apdm@apdmgalati.ro
Web : www.apdmgalati.ro

ISO 9001
ISO 14001
BUREAU VERITAS
Certification



	TOTAL	119	480
--	-------	-----	-----

1. Plan de situație, Ortofotoplan, Bornare – minim 17 livrabile cu maxim 68 livrabile generale pe întreaga suprafață a portului
 2. Plan de situație-pe fiecare operator portuar/agent economic, respectiv minim 70 livrabile cu maxim 280 livrabile.
 3. Întocmire documentație intabulare conform anexei de la contractul de concesiune– minim 30 livrabile cu maxim 120 livrabile .
 4. Întocmire documentație cadastrală de rectificare (actualizare) – minim 2 livrabile cu maxim 12 livrabile.
- 9.5. Cantitatea minima estimată de servicii de topografie pentru un singur contract subsecvent este de 31 livrabile, iar cea maxima este de 92 livrabile, astfel:

Nr.crt	Denumire serviciu	Cantitate Minima Contract Subsecvent	Cantitate Maxima Contract Subsecvent
1	Plan de situație,Ortofotoplan, Bornare	5	15
2	Plan de situație operatori portuari	20	60
3	Întocmire documentație intabulare cf.anexei la contract de concesiune	5	15
4	Întocmire doc. cadastrală de rectificare	1	3
	TOTAL	31	92

9.6. În cazul în care se depășește numărul maxim de livrabile la unul din serviciile identificate se poate modifica acest număr prin Act Adițional la Contractul subsecvent în condițiile în care nu se depășește valoarea cu până la 10 % din valoarea totală a fiecărui contract subsecvent.

9.7. În cazul în care dintr-un Contract subsecvent se realizează parțial serviciile solicitate, ca urmare a comenzilor primite de la Entitatea Contractantă, se va întocmi Act Adițional pentru regularizarea obiectului contractului. Serviciile neprestate se vor redistribui și vor face obiectul altor Contracte subsecvente.

Art.10. OBLIGAȚIILE CONTRACTANTULUI

10.1. Contractantul se obligă să presteze serviciile ce fac obiectul Acordului Cadru/Contractului subsecvent la standardele și/sau performanțele prezentate în propunerea sa tehnică și în strictă conformitate cu toate legile aplicabile, standardele, reglementările și normele în vigoare pentru acest tip de servicii, în termenul stabilit la art. 7 din contract.

10.2. Contractantul are obligația de a supraveghea executarea prestațiilor, de a asigura forța de muncă, conform clauzelor contractuale. Totodată este răspunzător de siguranța tuturor operațiunilor și metodelor de executare utilizate, cât și de calificarea personalului folosit pe durata serviciului.

10.3. Contractantul se angajează să respecte zonele indicate de către Entitatea Contractantă în vederea efectuării lucrărilor de identificare, măsurare și trasarea geometriei în teren a suprafețelor de teren ce urmează a fi închiriate.

10.4. Contractantul are obligația de a supraveghea executarea serviciilor, de a asigura forța de muncă, cerute de și pentru contract. Totodată este răspunzător de siguranța tuturor operațiunilor și metodelor de executare utilizate, cât și de calificarea personalului folosit pe durata prestării serviciilor.

10.5. Contractantul este obligat să-și numească un responsabil de contract cu care CN APDM SA Galați să poată comunica operativ, care să urmărească comenzile ce vor fi emise în baza contractului sectorial subsecvent de către

C.N. ADMINISTRAȚIA PORTURILOR DUNĂRII MARITIME S.A. GALAȚI



TELEFON : 0236/460660 -61-62-63
FAX : 0236/460140
E-mail : apdm@apdmgalati.ro
Web : www.apdmgalati.ro



Entitatea Contractantă în vederea prestării serviciilor de identificare, măsurare și trasarea geometriei în teren a suprafețelor de teren.

10.6. Contractantul, are obligația să întocmească documentația necesară înscrierii în cartea funciară cu respectarea strictă a prevederilor Ordinului și Regulamentelor A.N.C.P.I., privind conținutul și modul de întocmire a documentațiilor cadastrale în vederea înscrierii în cartea funciară;

10.7. Contractantul are obligația să prezinte beneficiarului documentația necesară înscrierii în cartea funciară (piese scrise și desenate), în vederea verificării modului de prelucrare al serviciilor pentru a se constata conformitatea măsurătorilor cu datele tehnice.

10.8 În caz de pagube materiale datorate accidentelor de muncă, avariilor produse din vina contractantului sau a altor terțe parti cu care colaborează, acestea vor fi suportate de către contractant.

Art.11. OBLIGAȚIILE ENTITATII CONTRACTANTE

11.1. Entitatea contractanta se obligă să plătească prețul convenit în prezentul Acord cadru pentru serviciile prestate.

11.2. Entitatea contractanta se obligă să pună la dispoziția contractantului orice facilități și/sau informații pe care acesta le consideră necesare pentru îndeplinirea Acordului cadru.

11.3. Entitatea contractanta va tine legatura cu operatorii portuari pentru asigurarea frontului liber în dana/danele în care urmează a fi prestate serviciile.

11.4. Entitatea Contractantă se obligă să recepționeze serviciile prestate în termenul convenit.

Art.12. SANȚIUNI PENTRU NEÎNDEPLINIREA CULPABILĂ A OBLIGAȚIILOR

12.1 Dacă pe parcursul îndeplinirii Acordului cadru/contractului subsecvent, Prestatorul nu respectă termenul de îndeplinire a sarcinilor, acesta are obligația de a notifica în maxim 48 ore Autoritatea Contractantă sub sancțiunea aplicării de penalități contractuale. Rezilierea Acordului cadru se va efectua în cazul a trei întârzieri nejustificate.

12.2 În cazul în care, din vina sa exclusivă, contractantul nu reușește să-și execute obligațiile asumate prin Acordul cadru, entitatea contractanta are dreptul de a deduce din prețul contractului sectorial, ca penalități, o sumă echivalentă cu o cota procentuală de 0,02% pe zi de întârziere din prețul contractului sectorial neexecutat.

12.3. În cazul în care entitatea contractanta nu își onorează obligațiile în termenul contractual, atunci contractantul are dreptul de a percepe, ca penalități, o sumă echivalentă cu o cota procentuală de 0,02% pe zi din valoarea facturii neonorate.

12.4. Nerespectarea obligațiilor de la art. 10 și art.11 din prezentul Acord cadru de către una dintre părți, în mod culpabil, dă dreptul părții lezate de a considera contractul sectorial drept reziliat și de a pretinde plata de daune-interese. Rezilierea contractului sectorial va opera în cazul neexecutării obligației în termen de 10 zile de la punerea în întârziere a debitorului obligației.

Art. 13. RECEPȚIE ȘI VERIFICĂRI

13.1. Recepția serviciilor va fi confirmată prin „Procesul verbal de predare-primire” în care se va consemna modul în care serviciile prevăzute au fost realizate, verificându-se dacă au fost respectați parametrii impuși prin contractul subsecvent/comandă.

13.2. Contractantul va anunța în scris sau prin mijloace electronice Entitatea Contractanta cu privire eventualele impedimente (amplasament ocupat / parțial ocupat, etc.)

13.3. La finalizarea serviciilor, Contractantul răspunde de corectitudinea acestora.

Art. 14. AJUSTAREA PREȚULUI CONTRACTULUI.

14.1. Prețul serviciilor prestate sunt cele declarate în propunerea financiară anexată la contract.

6

6

C.N. ADMINISTRAȚIA PORTURILOR DUNĂRII MARITIME S.A. GALAȚI



TELEFON : 0236/460660 -61-62-63
FAX : 0236/460140
E-mail : apdm@apdmgalati.ro
Web : www.apdmgalati.ro

ISO 9001
ISO 14001
BUREAU VERITAS
Certification



14.2. Modificările contractuale se realizează în conformitate cu prevederile Legii 99/2016 și ale HG 394/2016 precum și cu prevederile prezentului Contract și fără a afecta caracterul general al prezentului Contract prin acordul Părților, coroborat cu Instrucțiune nr. 1/2021 privind derularea și modificarea contractului de achiziție.

14.3. În vederea ajustării tarifului unitar pentru fiecare serviciu în parte se va utiliza rata inflației între data de referință și momentul ajustării.

Tariful pentru fiecare serviciu se va indexa anual cu rata inflației publicată de către Institutul Național de Statistică (<https://insse.ro>) pentru anul anterior.

Prima ajustare se va aplica pentru contractele subsecvente încheiate **după 12 luni** de la semnarea Acordului cadru.

14.4. Tariful unitar se ajustează utilizând formula de ajustare:

Tarif serviciu actualizat = (Tarif serviciu inițial de actualizat x Rata anuală a inflației %) + Tarif serviciu inițial de actualizat

Art. 15 GARANȚIA DE BUNĂ EXECUȚIE

Garantia de buna executie se aplica în cuantum de **10 %** din pretul **contractului subsecvent**, conform prevederilor art. 164 din Legea 99/2016.

Art. 16. ÎNCEPERE, TERMENE, FINALIZARE, ÎNTÂRZIERI, SISTARE.

16.1. Termenul de executie pentru fiecare comandă din cadrul unui contract subsecvent sectorial va fi în funcție de complexitatea portului (suprafețele portuare diferă de la port la port, la fel și numărul de operatori) începând de la data emiterii comenzii și a predării amplasamentului (coordonatele porturilor, limitele danelor, carti funciare, tot ce ține de amplasamentul portului respectiv, în format electronic) până cel mult termenul de finalizare al contractului subsecvent sectorial;

16.2. În cazul în care se solicită o prelungire a termenului se poate întocmi Act Adițional de prelungire a duratei contractului subsecvent sectorial cu cel mult 10 zile lucrătoare.

16.3. Dacă pe parcursul îndeplinirii contractului, contractantul nu poate respecta termenul de îndeplinire a sarcinilor, acesta are obligația de a notifica în timp util Entitatea Contractanta.

16.4. Contractantul poate solicita prelungirea termenului de prestare sau a oricărei parti a acestuia în cazuri justificate, în situația în care nu se datorează culpei acestuia, și nu a survenit prin încălcarea contractului de către acesta.

16.5. Cu excepția prevederilor clauzei de forță majoră și în afara cazului în care Entitatea contractantă este de acord cu o prelungire, orice întârziere în îndeplinirea contractului dă dreptul Entității Contractante de a solicita penalități Prestatorului.

16.6. Pentru a beneficia de aceasta prelungire, contractantul notifica entității contractante cauzele care constituie obstacol în executia contractului și care determina întârzierea. Notificarea va avea efect numai în situația în care contractantul transmite notificarea în termen de 48 de ore de la data apariției cauzelor care determina întârzierea.

16.7. Entitatea contractanta are la dispoziție un termen de 48 de ore de la data primirii notificării contractantului pentru a comunica acestuia decizia sa, cu excepția situației în care contractul nu ajunge la termen înainte de expirarea acestei perioade.

16.8. Nicio solicitare de prelungire a termenului de execuție nu poate fi transmisă după expirarea acestuia.

16.9. În afara cazului în care entitatea contractanta este de acord cu o prelungire a termenului de executie, orice întârziere în îndeplinirea contractului dă dreptul entității contractante de a solicita penalități contractantului sau rezilierea contractului.

ART. 17. INCETAREA ACORDULUI CADRU

Prezentul Acord cadru încetează în una din următoarele situații:

7

13

C.N. ADMINISTRAȚIA PORTURILOR DUNĂRII MARITIME S.A. GALAȚI



TELEFON : 0236/460660 -61-62-63
FAX : 0236/460140
E-mail : apdm@apdmgalati.ro
Web : www.apdmgalati.ro



a) de drept:

- la expirarea termenului pentru care a fost încheiat;
- la îndeplinirea completa și corespunzătoare a obiectului prezentului contract;
- în caz de forță majoră, conform art.18 de mai jos

b) prin acordul de voință al partilor

c) prin rezilierea contractului, cu notificarea scrisă prealabilă a celeilalte părți, în următoarele situații:

- rezilierea de către entitatea contractantă:

- în cazul a trei întârzieri nejustificate din cadrul unui contract subsecvent.
- atunci când contractantul nu execută serviciile în conformitate cu obligațiile asumate, în termen de 10 zile de la punerea în întârziere a contractului;
- atunci când contractantul refuză sau omite să ducă la îndeplinire dispozițiile entității contractante;
- dacă contractantul cedează dreptul de a încasa c/val prestațiilor sau subcontractează fără a avea acordul entității contractante;

- dacă are loc o modificare organizațională a contractantului care implică o schimbare în ceea ce privește personalitatea sa juridică, cu excepția situației în care o astfel de modificare este înregistrată într-un act adițional la prezentul contract;

- apariția oricărei incapacități legale a contractantului care împiedică executarea contractului;

- dacă contractantul nu-și îndeplinește obligațiile contractuale deși a fost notificat de entitatea contractantă;

-rezilierea de către contractant, atunci când Entitatea contractantă nu-și îndeplinește obligația de plată în cuantum și modalitățile prevăzute în contract, într-un termen de 15 zile de la data primirii unei notificări din partea contractantului;

d) prin denunțare unilaterală de către entitatea contractantă în următoarele situații:

- în cel mult 30 de zile de la apariția unor circumstanțe neprevăzute și care conduc la modificarea clauzelor contractuale în asemenea măsură încât îndeplinirea contractului ar fi contrară intereselor entității contractante și/sau interesului public;

- dacă obiectul contractat este, în mod obiectiv, imposibil de executat, fie nu mai poate satisface necesitatea pentru care a fost contractat ori a fost scos din programul de achiziții;

În cazurile prevăzute de mai sus, contractantul are dreptul de a pretinde numai plata corespunzătoare pentru partea din contract îndeplinită până la data denunțării unilaterale a contractului

e) în condițiile prevăzute de Legea nr. 85/2014 privind procedurile de prevenire a insolvenței și de insolvență,

- dacă contractantul se află la momentul atribuirii, în una din situațiile care ar fi determinat excluderea sa din procedura de atribuire potrivit art. 177, 178 și 180 din Legea nr. 99/2016;

ART. 18. FORȚA MAJORA

18.1. Forța majoră exonerează partile contractante de îndeplinirea obligațiilor asumate prin prezentul contract.

18.2. Îndeplinirea Acordului cadru va fi suspendată în perioada de acțiune a forței majore, dar fără a prejudicia drepturile ce li se cuveneau părților până la apariția acesteia.

18.3. Prin caz de forță majoră se înțelege orice eveniment extern, imprevizibil, absolut invincibil și inevitabil, eveniment care a intervenit după încheierea contractului, ca urmare a unor evenimente extraordinare, neprevăzute

47

Hg

C.N. ADMINISTRAȚIA PORTURILOR DUNĂRII MARITIME S.A. GALAȚI



TELEFON : 0236/460660 -61-62-63
FAX : 0236/460140
E-mail : apdm@apdmgalati.ro
Web : www.apdmgalati.ro

ISO 9001
ISO 14001
BUREAU VERITAS
Certification



și inevitabile pentru una din părți. Pot fi reținute ca forță majoră următoarele situații: războaie, revoluții, incendii, inundații sau orice alte catastrofe naturale, restricții aparute ca urmare a unei carantine, embargo, enumerarea nefiind exhaustivă ci enunțiativă.

18.4. Partea care invocă împrejurări de forță majoră ce pot afecta îndeplinirea obligațiilor sale, are obligația să notifice celeilalte părți, în scris, în maximum 5 (cinci) zile de la apariție, natura, durata probabilă și efectul probabil al împrejurării de forță majoră.

18.5. În lipsa unor instrucțiuni scrise contrare ale entității contractante, contractantul va continua îndeplinirea obligațiilor sale în baza contractului în măsura în care acest lucru este posibil în mod rezonabil și va căuta toate mijloacele rezonabile alternative pentru îndeplinirea obligațiilor sale care nu sunt afectate de evenimentul de forță majoră.

18.6. Dovada forței majore certificată de entitatea competentă, se va comunica în maximum 15 (cincisprezece) zile de la apariție. Data de referință este data ștampilei poștei de expediere.

18.7. Partea care invocă forță majoră are obligația să aducă la cunoștință celeilalte părți încetarea cauzei acesteia în maximum 5 (cinci) zile de la încetare.

18.8. Dacă forța majoră acționează sau se estimează că va acționa pe o perioadă mai mare de 30 de zile, oricare dintre părți va avea dreptul să notifice celeilalte părți încetarea deplin drept a contractului, fără ca vreuna dintre părți să poată pretinde celeilalte daune interese.

ART.19. CONFIDENTIALITATE

19.1. Părțile contractante se angajează să trateze orice date sau informații obținute în cadrul relațiilor de afaceri într-o manieră confidențială și să prevină ca orice terță parte să obțină acces la acestea.

19.2. Contractantul își asumă obligația privind tratarea oricăror fapte, informații, soluții sau date obținute în timpul executării serviciului într-o manieră confidențială, ca fiind un secret privat și de afaceri, inclusiv pentru reprezentanții, angajații și subcontractorii săi, care, pe parcursul desfășurării activității au luat cunoștință de acestea.

19.3. Nerespectarea de către oricare din părți a obligației de confidențialitate ce îi revine atrage obligarea acesteia la plata de daune-interese, în cuantumul direct proporțional cu prejudiciul produs.

ART.20 CLAUZE GENERALE REFERITOARE LA PROTECȚIA DATELOR CU CARACTER PERSONAL

20.1. Achizitorul/Entitatea contractantă colectează și prelucrează datele personale ale Contractantului în conformitate cu legislația în vigoare, în modalități care asigură confidențialitatea și securitatea adecvată a acestor date, în vederea asigurării protecției împotriva prelucrării neautorizate sau ilegale și împotriva pierderii, a distrugerii sau a deteriorării accidentale.

20.2. În procesul de prelucrare a datelor cu caracter personal, entitatea contractantă aplică prevederile Regulamentului (UE) 2016/679 al Parlamentului European și al Consiliului din 27 aprilie 2016 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a directivei 95/46/CE (regulamentul general privind protecția datelor) și ale legislației naționale.

20.3. Scopul prelucrării: Datele cu caracter personal ale contractantului, comunicate în cadrul prezentului Acord cadru, vor fi prelucrate de entitatea contractantă în scopul executării prezentului Acord cadru.

C.N. ADMINISTRAȚIA PORTURILOR DUNĂRII MARITIME S.A. GALAȚI



TELEFON : 0236/460660 -61-62-63
FAX : 0236/460140
E-mail : apdm@apdmgalati.ro
Web : www.apdmgalati.ro



20.4. Categoriile de date: Datele cu caracter personal colectate și prelucrate în vederea executării prezentului- Acord cadru sunt următoarele: (de ex.: nume și prenume, adresă, serie și număr carte de identitate, cod numeric personal, număr de telefon/fax, adresă de poștă electronică, cont bancar).

20.5. Datele personale ale Prestatorului/Contractantului, comunicate în cadrul prezentului Acord cadru, pot fi comunicate de Achizitor/Entitatea contractantă instituțiilor publice, în conformitate cu obligațiile legale care îi revin acestuia.

20.6. În situația în care este necesară prelucrarea datelor personale ale contractantului în alte scopuri decât cele prevăzute mai sus, entitatea contractantă va informa contractantul și îi va solicita acordul scris cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal, în conformitate cu prevederile legislației în vigoare.

20.7. Achizitor/Entitatea contractantă asigură dreptul Prestatorului/Contractantului la informare și acces la datele cu caracter personal, dreptul la rectificare, actualizare, portabilitate, ștergere, la restricționare și opoziție în conformitate cu prevederile legislației în vigoare.

20.8. Datele personale ale Prestatorului/contractantului sunt păstrate de Achizitor/entitatea contractantă pe întreaga perioadă de executare a contractului și ulterior încetării acestuia, în conformitate cu prevederile legale referitoare la arhivarea documentelor

ART. 21. SOLUTIONAREA LITIGIILOR

21.1. Entitatea contractantă și contractantul vor face toate eforturile pentru a rezolva pe cale amiabilă, prin tratative directe, orice neînțelegere sau dispută care se poate ivi între ei în cadrul sau în legătură cu îndeplinirea Acordului cadru.

21.2. Dacă, după 15 zile de la începerea acestor tratative, părțile nu reușesc să rezolve în mod amiabil o divergență contractuală, fiecare poate solicita ca disputa să se soluționeze de către instanța judecătorească competentă.

ART. 22. CLAUZE PRIVIND SECURITATEA SI SĂNĂTATEA ÎN MUNCĂ ȘI SITUAȚII DE URGENȚĂ.

22.1. Obligatiile prestatorului:

-Sa asigure toate conditiile de munca pentru evitarea accidentelor si imbolnavirilor profesionale, sa acorde mijloace individuale si colective de protectie si, in functie de factorii de risc identificati, sa asigure si examinarea medicala la angajare si periodica a personalului propriu, cu aviz medical "apt" si daca situatia o impune "apt lucrul la inaltime";

-Sa asigure si sa acorde echipamentul individual de protectie adecvat factorilor de risc si sa urmareasca purtarea si folosirea acestuia de catre personalul din subordine pe tot parcursul executarii lucrarilor;

-Va verifica permanent starea echipamentelor tehnice (instalatii, utilaje, scule si dispozitive) utilizate, ce trebuie sa fie corespunzatoare din punct de vedere al securitatii si sanatatii in munca;

-Se obliga ca intreg personalul angajat al societatii, pe tot timpul derularii activitatii de lucru, sa fie dotat cu Echipament Individual de Protectie si Echipament Individual de Lucru, in functie de factorii de risc la care sunt supusi angajatii propria si sa-l foloseasca corect in timpul lucrului.

C.N. ADMINISTRAȚIA PORTURILOR DUNĂRII MARITIME S.A. GALAȚI



TELEFON : 0236/460660 -61-62-63
FAX : 0236/460140
E-mail : apdm@apdmgalati.ro
Web : www.apdmgalati.ro

ISO 9001
ISO 14001
BUREAU VERITAS
Certification



-Unde este cazul: sa delimiteze amplasamentul lucrarii de executat si sa asigure semnalizarea locurilor de munca cu un nivel ridicat de risc de accidentare sau imbolnavire profesionala, conform prevederilor legale, iar dupa caz, sa marcheze locurile de munca periculoase stabilite in colaborare cu BENEFICIARUL;

-Sa interzica personalului propriu patrunderea fara atributii de serviciu in instalatiile sau locurile de munca aflate in exploatarea BENEFICIARULUI sau pe cai de acces si de circulatie care nu au fost nominalizate de catre acesta;

-Sa nu utilizeze fara acceptul BENEFICIARULUI instalatiile si utilajele acestuia (vane de apa, gaze, instalatii electrice), sa interzica patrunderea in zona sa de lucru cu mijloace de aprindere fara permis in acest sens, sa interzica fumatul in alte locuri decat cele stabilite de BENEFICIAR,

sa interzica lucrul sub influenta bauturilor alcoolice, personalul sa se prezinte la program odihnit si in deplinatatea capacitatii de munca;

-Raspunde de instruirea personalului angajat pe linie de Securitate si sanatate in munca, aparare impotriva incendiilor;

-La aparitia unor situatii deosebite (degajari de substante toxice, inflamabile) PRESTATORUL si BENEFICIARUL sunt obligati sa se informeze reciproc in cel mai scurt timp pentru inlaturarea cauzelor care au condus la aceasta situatie si luarea in comun a masurilor necesare;

-Sa interzica si sa aduca la cunostinta personalului sau sa nu efectueze interventii sau manevre in instalatiile BENEFICIARULUI si sa nu recurga la improvizatii in instalatii;

-Are obligatia de a pune la dispozitia BENEFICIARULUI, la cerere, fisele individuale de securitatea muncii si fisele de aptitudini ale lucratorilor sai;

22.2. Obligațiile beneficiarului:

-Asigură informarea angajaților prestatorului privind riscurile de vătămare specifice activității pe care o desfășoară în incinta CN APDM SA Galați.

-Asigură informarea angajaților prestatorului privind regulile de prevenire și stingere incendii și obligațiile privind modul de acțiune în cazul unei situații de urgență în incinta CN APDM SA Galați.

-Informeaza conducerea PRESTATORULUI asupra obligativitatii instructajului personalului propriu al acestuia în legatura cu respectarea dispozitiilor legale pe linie de Securitate si sanatate in munca, situatii de urgenta si mediu;

22.3. Obligațiile comune pentru ambele părți:

-Comunicarea, cercetrea si inregistrarea unor eventuale accidente de munca se va face in conformitate cu prevederile legale HG1425/2006 si Legea 319/2006 actualizate

ART. 23. LIMBA CARE GUVERNEAZA ACORDUL CADRU

Limba care guvernează contractul este limba română.

ART. 24. COMUNICARI

24.1. Orice comunicare între părți, referitoare la îndeplinirea prezentului Acord cadru, trebuie să fie transmisă în scris, prin fax sau email, cu conditia confirmarii în scris a primirii comunicarii.

24.2. Orice document scris trebuie înregistrat atât în momentul transmiterii, cât și în momentul primirii.

C.N. ADMINISTRAȚIA PORTURILOR DUNĂRII MARITIME S.A. GALAȚI



TELEFON : 0236/460660 -61-62-63
FAX : 0236/460140
E-mail : apdm@apdmgalati.ro
Web : www.apdmgalati.ro

ISO 9001
ISO 14001
BUREAU VERITAS
Certification



ART. 25. LEGEA APLICABILA ACORDULUI CADRU

Acordul cadru a fost încheiat în temeiul Legii nr.99/2016 privind achizițiile sectoriale. În măsura în care legea în baza căreia a fost încheiat prezentul contract nu prevede altfel, sunt aplicabile dispozițiile dreptului comun.

Părțile au înțeles să încheie astăzi _____ prezentul Acord cadru în 2 (două) exemplare originale, câte unul pentru fiecare parte.

ENTITATE CONTRACTANTA

C.N. ADMINISTRATIA PORTURILOR
DUNARII MARITIME S.A. Galați

Director General

Marcela-Daniela Costea

Director General Adjunct
Nicolae-Dan Tivilichi

Director Economic
Simona-Adriana Cozma

Compartiment Juridic
Gina-Daniela Iscu

Serviciul Investiții Și Proiecte Europene
Cristina Neagu

Responsabil tehnic
Gabriel Constantin

Serviciul Achiziții, Parc Auto
Mihaela-Alina Nicolau

Responsabil Achiziție
Dalila Tutu

Control Financiar Preventiv
Maricica Hirsina

CONTRACTANT

Administrator

